Этим общим источником был, повидимому, недошедший до нас протограф списка **a**, минейного. Каково же взаимоотношение между собою текстов протографа **a** с вышеустановленным нами протографом **c**? Протограф **c** ближе к протографу **b** (ср. вступление); следовательно **c** нельзя возвести непосредственно к **a**; допустив такое предположение, мы принуждены будем признать случайностью сходство между **b** и **c**, отсутствие и в том и в другом характерного для **a** и древнейших списков зачина: «Аз, худый мних, раб есмь пресвятей тройцы...»; — остается, таким образом, предположить, что протограф **c** восходит, как к своему ближайшему источнику, к одному из списков группы **b**. Итак, **a** → **b** → **c** → **d**.

Какие же списки ближе воспроизводят древнейший, архетипный текст послания, — списки первой группы или протограф **a**, родоначальник всех списков второй группы? Некоторые объективные, т. е. текстуальные, данные позволяют нам разрешить этот вопрос так же, как решил его в свое время еп. Макарий: древнейшими, безусловно, не только по времени написания, но и по тексту являются паисиевский и софийский списки. Протограф **a** представляет собою переработку одного из списков первой группы, переработку, следы которой заметны и посейчас. Приведу характерный пример:

a	I группа
...азъ, худый мнихъ, рабъ есмь пресвятѣй тройцы... в правовѣрнѣй вѣрѣ роженъ есмь и воспитанъ в добрѣ законѣ правовѣрнымь отцемь и матерью христіаною, наказывающа мя добру закону и норовом правовѣрнымь послѣдовати. И всю землю, княже, осквернили: мощій святыхъ не цѣлують, и в говѣние мяса ѣдять, и мы, крещающеся, мажемся миромь и маслом, а они солью плюют крещаемомуся в ротъ, но како его прозовуть родители свои, то в то имя и крестять. Вѣры же латыньскыа не прилучатися, ни обычаа их держати..., всего ихъ норова гнушатися и блюсти, за не не правовѣрують и нечисто живуть: ядять бо со псы и с кошками, пьють же свой	... аз, Федос худый, раб пресвятыя троица... в правоверней вѣре рожен и воспитан в добре (законѣ) правовѣрным отцем и матерью (христианою), наказываюче мя добру закону (и норовом правовѣрных послѣдовати), вѣрѣ же латыньстей не прилучатися (прилучайтеся), ни обычая их держати. норово их гнушатися и блюсти своих дочерей, не давати за них, ни у них поимати...